

使徒行傳

傳神國的福音

使徒走的15條路線

Acts of the Apostles — Proclaiming God's Kingdom

涵蓋15條路線 · 徒 Acts 1–28 · 希臘文/拉丁文原文地名對照

參考：NA28 Greek NT · Wikipedia Acts of the Apostles

笑著行聖經調查小組 · BiblePI 製作



□ 目錄

1. 雅各——耶路撒冷教會柱石
2. 約翰——耶路撒冷到拔摩海島
3. 彼得——猶太地巡迴
4. 腓利——撒馬利亞到凱撒利亞
5. 保羅歸信前後——大馬士革路上
6. 巴拿巴——勸慰子
7. 約翰馬可——從逃兵到有益
8. 保羅第一次旅程——居比路小亞細亞
9. 西拉——耶路撒冷到希臘
10. 保羅第二次旅程——馬其頓異象
11. 提摩太——路司得到以弗所
12. 亞居拉&百基拉——三地家中教會
13. 亞波羅——亞歷山大到亞該亞
14. 保羅第三次旅程——以弗所到耶路撒冷
15. 保羅往羅馬——風暴船難



雅各——耶路撒冷教會柱石

- 雅各（主耶穌的弟兄）：
- 1. 耶穌復活後向他顯現（林前15:7）
 - 2. 在耶路撒冷教會成為領袖（徒12:17；15:13）
 - 3. 主持耶路撒冷會議（徒15:13-21）
 - 4. 保羅向他報告（徒21:18）
 - 5. 寫雅各書
 - 6. 約62 AD被大祭司亞拿努斯處決（Josephus記載）

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷



約翰——耶路撒冷到拔摩海島

- 約翰（使徒，耶穌所愛的門徒）：
- 1. 在耶路撒冷教會（徒1-4, 8:14-25）
 - 2. 與彼得去撒馬利亞按手（徒8:14-17）
 - 3. 加拉太書2:9中列為教會柱石
 - 4. 傳統上後在以弗所居住，照顧耶穌的母親馬利亞
 - 5. 被流放拔摩海島（啟1:9）
 - 6. 晚年寫約翰福音、約翰一二三書、啟示錄

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	撒馬利亞城 (Σαμάρεια·Samareia)	撒馬利亞城
3	以弗所 (Ἔφεσος·Ephesus)	以弗所
4	拔摩 (Πάτμος·Patmos)	拔摩海島



彼得——猶太地巡迴

- 彼得（西門彼得）：
- 1. 與約翰去撒馬利亞按手（徒8:14-25）
 - 2. 在路司大／Lydda醫治以尼雅（徒9:32-35）
 - 3. 在約帕叫多加復活（徒9:36-43）
 - 4. 在凱撒利亞向哥尼流傳道，外邦人首次受聖靈（徒10）
 - 5. 回耶路撒冷為外邦人信主辯護（徒11:1-18）
 - 6. 希律亞基帕迫害，彼得被天使救出（徒12:3-19）
- 此後聖經記載彼得去『別處』（徒12:17），傳統上後在羅馬殉道。

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	撒馬利亞城 (Σαμάρεια·Samareia)	撒馬利亞城
3	路司大/羅德 (Λύδδα·Lydda)	Lydda
4	約帕 (Ιόππη·Ioppe)	Joppa
5	凱撒利亞 (Καισάρεια·Caesarea)	Caesarea



腓利——撒馬利亞到凱撒利亞

- 腓利（執事，非使徒）：
- 1. 在撒馬利亞城傳道，大行神蹟（徒8:5-13）
 - 2. 天使引領到加薩曠野路（徒8:26）
 - 3. 遇見埃提阿伯太監，傳道施洗（徒8:27-38）
 - 4. 聖靈提他去亞鎖都（徒8:39-40）
 - 5. 沿途傳道直到凱撒利亞並長居於此（徒8:40；21:8-9）

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	撒馬利亞城 (Σαμάρεια·Samareia)	撒馬利亞城
3	加薩路 (Γάζα·Gaza)	加薩曠野路
4	亞鎖都/亞實突 (Ἀζωτος·Azotus)	Azotus
5	凱撒利亞 (Καισάρεια·Caesarea)	Caesarea



保羅歸信前後——大馬士革路上

- 保羅（掃羅）歸信前後旅程：
- 1. 耶路撒冷 — 教會逼迫者（徒7:58；8:1-3）
 - 2. 大馬士革 — 路上歸信，亞拿尼亞接手（徒9:1-19）
 - 3. 亞拉伯曠野 — 隔離（加1:17）
 - 4. 大馬士革 — 傳道後被追殺，從城牆籃子逃脫（徒9:19-25）
 - 5. 耶路撒冷 — 巴拿巴引薦（徒9:26-29）
 - 6. 凱撒利亞/大數 — 躲避希臘人（徒9:30）
 - 7. 大數 — 靜待多年（徒9:30；11:25-26）
 - 8. 安提阿 — 巴拿巴請來同工（徒11:25-26）

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	大馬士革 (Δαμασκός·Damascus)	大馬士革
3	凱撒利亞 (Καيسάρεια·Caesarea)	Caesarea
4	大數 (Ταρσός·Tarsus)	Tarsus
5	安提阿 (Αντιόχεια·Antiocheia)	安提阿



巴拿巴——勸慰子

巴拿巴（約瑟，利未人，居比路人）：

1. 賣田地奉獻（徒4:36-37）
2. 引薦保羅給使徒（徒9:26-28）
3. 被派往安提阿勸勉眾人（徒11:22-24）
4. 往大數找保羅回安提阿事奉一年（徒11:25-26）
5. 與保羅送賑濟到耶路撒冷（徒11:29-30；12:25）
6. 與保羅第一次旅程（徒13-14）
7. 耶路撒冷會議（徒15）
8. 與保羅分開，帶馬可回居比路（徒15:36-41）

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	安提阿 (Αντιόχεια·Antiocheia)	安提阿
3	大數 (Ταρσός·Tarsus)	Tarsus
4	西流基 (Σελεύκεια·Seleucia)	Seleucia
5	撒拉米 (Σαλαμίς·Salamis)	Salamis
6	帕弗 (Πάφος·Paphos)	Paphos
7	別加 (Πέργη·Perga)	Perga
8	彼西底的安提阿 (Αντιόχεια Πισιδίας·Antiochia Pisidiae)	Antioch in Pisidia
9	以哥念 (Ικόνιον·Iconium)	Iconium
10	路司得 (Λύστρα·Lystra)	Lystra
11	特庇 (Δέρβη·Derbe)	Derbe
12	亞大利 (Αττάλεια·Attalia)	Attalia



約翰馬可——從逃兵到有益

- 約翰馬可（馬可福音作者）：
- 1. 耶路撒冷教會，家中聚會（徒12:12）
 - 2. 與巴拿巴、保羅第一次旅程（徒12:25；13:5）
 - 3. 在別加離開回耶路撒冷（徒13:13；15:38）——保羅認為他不夠忠心
 - 4. 巴拿巴堅持帶他回居比路（徒15:37-39）
 - 5. 後與保羅和好（西4:10；提後4:11）
 - 6. 傳統在亞歷山大、威尼斯等地傳道

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	安提阿 (Ἀντιόχεια·Antiocheia)	安提阿
3	西流基 (Σελεύκεια·Seleucia)	Seleucia
4	撒拉米 (Σαλαμίς·Salamis)	Salamis
5	帕弗 (Πάφος·Paphos)	Paphos
6	別加 (Πέργη·Perga)	Perga
7	亞歷山大 (Ἀλεξάνδρεια·Alexandria)	亞歷山大



保羅第一次旅程——居比路小亞細亞

保羅第一次旅程（約47-48 AD）：
從安提阿出發 → 西流基 → 居比路（撒拉米、帕弗） → 別加（約翰離開） → 彼西底安提阿 → 以哥念 → 路司得 → 特庇 → 原路返回 → 亞大利 → 安提阿。
重點：宣教轉向外邦人；以呂馬瞎眼；路司得瘸腿得醫。

#	古代地名	現代地名
1	安提阿 (Αντιόχεια·Antiocheia)	安提阿
2	西流基 (Σελεύκεια·Seleucia)	Seleucia
3	撒拉米 (Σαλαμίς·Salamis)	Salamis
4	帕弗 (Πάφος·Paphos)	Paphos
5	別加 (Πέργη·Perga)	Perga
6	彼西底的安提阿 (Αντιόχεια Πισιδίας·Antiochia Pisidiae)	Antioch in Pisidia
7	以哥念 (Ικόνιον·Iconium)	Iconium
8	路司得 (Λύστρα·Lystra)	Lystra
9	特庇 (Δέρβη·Derbe)	Derbe
10	亞大利 (Αττάλεια·Attalia)	Attalia



西拉——耶路撒冷到希臘

- 西拉（又名Silvanus，先知）：
- 1. 耶路撒冷會議的領袖之一（徒15:22）
 - 2. 帶會議決議信到安提阿（徒15:27-33）
 - 3. 與保羅第二次旅程（徒15:40）
 - 4. 在腓立比與保羅同囚（徒16:19-40）
 - 5. 經過帖撒羅尼迦、庇哩亞、哥林多
 - 6. 日後與彼得同工（彼前5:12）

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	安提阿 (Αντιόχεια·Antiocheia)	安提阿
3	路司得 (Λύστρα·Lystra)	Lystra
4	特羅亞 (Τρωάς·Troas)	Troas
5	腓立比 (Φίλιπποι·Philippi)	腓立比
6	帖撒羅尼迦 (Θεσσαλονίκη·Thessalonica)	帖撒羅尼迦
7	庇哩亞 (Βέροια·Beroea)	Berea
8	哥林多 (Κόρινθος·Corinthus)	哥林多



保羅第二次旅程——馬其頓異象

保羅第二次旅程（約49-51 AD）：
安提阿 → 敘利亞基利家 → 特庇 → 路司得（提摩太加入） → 弗呂家加拉太 → 每西亞 → 特羅亞（馬其頓異象） → 撒摩特喇 → 尼亞波利 → 腓立比（呂底亞、禁卒） → 暗妃波里 → 亞波羅尼亞 → 帖撒羅尼迦 → 庇哩亞 → 雅典 → 哥林多（住18月） → 堅革哩 → 以弗所 → 凱撒利亞 → 耶路撒冷 → 安提阿。

#	古代地名	現代地名
1	安提阿 (Αντιόχεια·Antiocheia)	安提阿
2	大數 (Ταρσός·Tarsus)	Tarsus
3	特庇 (Δέρβη·Derbe)	Derbe
4	路司得 (Λύστρα·Lystra)	Lystra
5	彼西底的安提阿 (Αντιόχεια Πισιδίας·Antiochia Pisidiae)	Antioch in Pisidia
6	特羅亞 (Τρωάς·Troas)	Troas
7	尼亞波利 (Νεάπολις·Neapolis)	Neapolis
8	腓立比 (Φίλιπποι·Philippi)	腓立比
9	暗妃波里 (Αμφίπολις·Amphipolis)	Amphipolis
10	亞波羅尼亞 (Απολλωνία·Apollonia)	Apollonia
11	帖撒羅尼迦 (Θεσσαλονίκη·Thessalonica)	帖撒羅尼迦
12	庇哩亞 (Βέροια·Beroea)	Berea
13	雅典 (Αθήναι·Athenae)	雅典
14	哥林多 (Κόρινθος·Corinthus)	哥林多
15	堅革哩 (Κεγχρεαί·Cenchreae)	Cenchreae
16	以弗所 (Ἔφεσος·Ephesus)	以弗所
17	凱撒利亞 (Καισάρεια·Caesarea)	Caesarea
18	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷

提摩太——路司得到以弗所

提摩太（保羅屬靈兒子）：

- 1. 路司得——被保羅揀選，受割禮（徒16:1-3）
- 2. 隨保羅第二次旅程到腓立比、帖撒羅尼迦、庇哩亞、雅典、哥林多（徒16-18）
- 3. 隨保羅第三次旅程到以弗所（徒19:22；林前4:17）
- 4. 派往馬其頓，後在哥林多與保羅會合
- 5. 同保羅到特羅亞、米利都、耶路撒冷
- 6. 按立為以弗所教會監督（提前1:3）

#	古代地名	現代地名
1	路司得 (Λύστρα·Lystra)	Lystra
2	特羅亞 (Τρωάς·Troas)	Troas
3	腓立比 (Φίλιπποι·Philippi)	腓立比
4	帖撒羅尼迦 (Θεσσαλονίκη·Thessalonica)	帖撒羅尼迦
5	庇哩亞 (Βέροια·Beroea)	Berea
6	雅典 (Αθήναι·Athenae)	雅典
7	哥林多 (Κόρινθος·Corinthus)	哥林多
8	以弗所 (Ἔφεσος·Ephesus)	以弗所
9	米利都 (Μίλητος·Miletus)	Miletus
10	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷



亞居拉&百基拉——三地家中教會

- 亞居拉（本都人）和百基拉（妻子）：
- 1. 因Claudius驅逐猶太人離開羅馬（徒18:2）
 - 2. 在哥林多與保羅同住（帳棚業，徒18:1-3）
 - 3. 保羅離開時一同往以弗所（徒18:18-19）
 - 4. 在以弗所教導亞波羅真理（徒18:24-26）
 - 5. 家中的教會（林前16:19）
 - 6. 後回羅馬（羅16:3-5），再次建立家中教會
- 夫婦二人救過保羅的命（羅16:4）。

#	古代地名	現代地名
1	羅馬 (Ρώμη·Roma)	羅馬
2	哥林多 (Κόρινθος·Corinthus)	哥林多
3	以弗所 (Ἔφεσος·Ephesus)	以弗所



亞波羅——亞歷山大到亞該亞

- 亞波羅（亞歷山大猶太人，有學問，最能講解聖經）：
- 1. 在以弗所學習主的道，亞居拉夫婦將神的道講解更詳細（徒18:24-26）
 - 2. 往亞該亞（哥林多），幫助信主的人（徒18:27-28）
 - 3. 在哥林多教會引起分黨（林前1:12，3:4-6）
 - 4. 保羅勸他回哥林多，但他不願（林前16:12）
 - 5. 日後與保羅同工（多3:13）

#	古代地名	現代地名
1	亞歷山大 (Ἀλεξάνδρεια·Alexandria)	亞歷山大
2	以弗所 (Ἔφεσος·Ephesus)	以弗所
3	哥林多 (Κόρινθος·Corinthus)	哥林多



保羅第三次旅程——以弗所到耶路撒冷

保羅第三次旅程（約53-57 AD）：
安提阿 → 加拉太 → 弗呂家 → 以弗所（住三年，寫林前後書） → 馬其頓 → 希臘（三個月） → 腓立比 → 特羅亞（猶推古復活） → 亞朔 → 米推利尼 → 基阿 → 撒摩 → 米利都（告別演講） → 哥士 → 羅底 → 帕大喇 → 推羅 → 多利買 → 凱撒利亞 → 耶路撒冷（被捕）。

#	古代地名	現代地名
1	安提阿 (Αντιόχεια·Antiocheia)	安提阿
2	彼西底的安提阿 (Αντιόχεια Πισιδίας·Antiochia Pisidiae)	Antioch in Pisidia
3	以弗所 (Ἔφεσος·Ephesus)	以弗所
4	帖撒羅尼迦 (Θεσσαλονίκη·Thessalonica)	帖撒羅尼迦
5	哥林多 (Κόρινθος·Corinthus)	哥林多
6	腓立比 (Φίλιπποι·Philippi)	腓立比
7	特羅亞 (Τρωάς·Troas)	Troas
8	亞朔 (Ἄσσος·Assos)	Assos
9	米推利尼 (Μιτυλήνη·Mitylene)	Mitylene
10	基阿 (Χίος·Chios)	Chios
11	撒摩 (Σάμος·Samos)	Samos
12	米利都 (Μίλητος·Miletus)	Miletus
13	哥士 (Κῶς·Cos)	Cos
14	羅底 (Ρόδος·Rhodos)	Rhodes
15	帕大喇 (Πάταρα·Patara)	Patara
16	推羅 (Τύρος·Tyros)	Tyre
17	多利買 (Πτολεμαῖς·Ptolemais)	Ptolemais
18	凱撒利亞 (Καισάρεια·Caesarea)	Caesarea
19	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷

保羅往羅馬——風暴船難

保羅前往羅馬（約59-60 AD）：
耶路撒冷被捕 → 凱撒利亞（囚兩年，在總督腓力斯、非斯都、亞基帕王前受審） → 乘船往羅馬...
西頓 → 每拉 → 佳澳 — 風暴漂流十四天！
船壞 → 馬耳他島（冬天三個月，神蹟） → 敘拉古 → 利基翁 → 部丟利 → 亞比烏市集/三館 → 羅馬（租房傳道兩年）。

#	古代地名	現代地名
1	耶路撒冷 (Ιερουσαλήμ·Hierosolyma)	耶路撒冷
2	凱撒利亞 (Καισάρεια·Caesarea)	Caesarea
3	推羅 (Τύρος·Tyros)	Tyre
4	每拉 (Μύρα·Myra)	Myra
5	佳澳 (Καλοὶ Λιμένες·Portus Bonorum)	Fair Havens
6	馬耳他 (Μελίτη·Melita)	Malta
7	敘拉古 (Συράκουσαι·Syracusae)	Syracuse
8	利基翁 (Ρήγιον·Rhegium)	Rhegium
9	部丟利 (Ποτίολοι·Puteoli)	Puteoli
10	亞比烏市集 (Αππίου Φόρον·Forum Appii)	Appii Forum
11	三館 (Τρεῖς Ταβέρναι·Tres Tabernae)	Three Taverns
12	羅馬 (Ρώμη·Roma)	羅馬

